



United States Department of Agriculture

家禽圍場清潔及消毒檢查表

保持禽舍、雞舍和其他圍場清潔是防止細菌在家禽群中傳播的最佳方法之一。徹底清潔，然後施用消毒劑，這需要時間。但這個過程對於阻止疾病傳播和保持我們的家禽群的健康至關重要。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處 (cooperative extension office)。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：幫助您保持禽群健康的提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan)的生物安全原則。

- 穿戴個人防護設備**或穿戴您只在料理家禽時所使用的衣服和鞋子。這包括可以消毒的靴套或靴子。在禽舍或雞舍之間換上新的防護裝備。
- 為進行徹底清潔，必須空出圍場。**如果您有一個禽舍，請等到該禽舍空了以後再開始清潔程序。如果您有雞舍或其它類型的圍場，請在清潔前將禽類移到另一單獨的區域。
- 清除所有垃圾、糞便和其它雜物。**
- “幹式”清潔所有區域**——刷掉、刮去和鏟除糞便、羽毛及其它物料。消毒劑不會滲透進有機物或結塊污垢。
- “濕式”清潔所有表面**——用水和清潔劑擦洗。從上到下、從後到前進行清潔。
- 用水仔細沖洗所有表面。**
- 請根據標籤上的指示施用消毒劑。**務必使用美國環境保護署(簡稱EPA)注册的消毒劑，這表明它對禽流感和其它家禽疾病有效。
- 保持圍場清空**直至完全乾燥。使用風扇和/或打開門窗來幫助加快乾燥過程。潮濕的表面可能對家禽有害。
- 完成工作後，取下並丟棄**您的防護裝備。如果使用專用的衣服和靴子，請更換衣物並對您的靴子進行清潔和消毒。
- 用肥皂和水徹底洗淨雙手。**清洗並乾燥專用的衣物。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注 **Facebook** 和 **Twitter** 上的“保護禽群”(Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

設備和車輛檢查表

無論您是大型商業企業的一員還是將養禽作為業餘愛好，您都可以通過保持設備和車輛清潔無菌來幫助保護國家的家禽。確保每個與您的禽群接觸的人都知道並遵循所有程序，以避免傳播細菌和疾病。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處 (cooperative extension office)。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：幫助保持您禽群健康的提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》的生物安全原則。

- 在與您的禽群接觸之前和之後，用肥皂和水清潔設備和車輛。務必要噴洗車輛輪胎和底架，它們是最有可能接觸傳染性病原體的地方。細菌可以在難以清潔的狹小空間中存活數月——或甚至數年。
- 不要與其他禽群所有者或鄰居共用工具、家禽用品或草坪及園藝設備。如果您必須共用的話，請務必在物品到達您的場地之前以及歸還之前對物品進行清潔和消毒。
- 建立設備和車輛的清潔及消毒程序。如果您發現存在問題或某些程序無效或不實用，不要害怕改變這些程序。總是有改進的餘地。
- 向操作您的設備或車輛的每個人給出清晰一致的說明。
- 明確卡車、車輛和其它設備可以駛入您的家禽區域的路徑。這將有助於限制細菌和疾病的傳播。
- 瞭解家禽疾病的警告性信號，例如您的禽群吃喝多少的變化、禽群死亡數量增加或全身不適等症狀。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注 Facebook 和 Twitter 上的“保護禽群” (Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

人員和訪客檢查表

無論您是大型商業企業的一員還是將養禽作為業餘愛好，您和所有關心您的禽群的人都可以在保持國家家禽健康方面發揮作用。為了防止疾病的傳播，請限制對您的禽群和場地的訪問。每個與您的禽群接觸的人，包括訪客和家人，都應該使用個人防護設備來保持生物安全性。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處 (cooperative extension office)。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)

✓ 檢查表：幫助保持您禽群健康的提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan)的生物安全原則。

- 保持慣例**，如此以來，與您的禽群接觸的每個人都遵循相同的程序。如果您發現存在問題或某些程序無效或不實用，不要害怕改變這些程序。總是有改進的餘地。
- 為您的當前員工以及所有新員工提供有關生物安全實踐的定期訓練**。訓練可提高合規性並有助於確保每個人都一致地遵守程序。
- 在處理禽類時，請使用個人防護設備**，如可洗鞋或鞋套、手套、工作服和頭髮罩。這些物品應只能在照顧家禽時佩戴——而從不在其它地方佩戴使用——並在禽類圍場之間進行更換，以防止疾病傳播。
- 為訪客和家人**提供個人防護設備，以便在與禽類接觸時佩戴使用。
- 務必詢問訪客** 是否他們與野生鳥類或寵物禽類接觸過，或者是否他們有自己的家禽。如果是，那麼他們不應接近您的禽群。一些禽流感病毒可以在人的鼻子裏存活2天，而不會實際感染這個人。
- 對設備**進行清潔和消毒，以清除糞便、羽毛和垃圾。病原體可以在這些有機物中存活數月，因此要確保沒有任何東西進出禽舍或圍場。
- 不要與其他禽群所有者或鄰居共用工具、家禽用品或草坪及園藝設備**。如果您必須共用的話，請務必在物品到達您的場地之前以及歸還之前對物品進行清潔和消毒。
- 瞭解家禽疾病的警告性信號**，例如您的禽群吃喝多少的變化、禽群死亡數量增加或全身不適等症狀。

您知道嗎？

個人防護設備以兩種關鍵方式阻止疾病傳播：1. 它可以遮蓋您已攜帶的任何細菌，2. 它可以捕獲您已接觸的任何新細菌，這樣您就不會將它們傳播到下一個圍場。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注 Facebook 和 Twitter 上的“保護禽群” (Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

防止野生鳥類，老鼠和昆蟲的檢查表

家禽生活區域的食物、水和住所會吸引野生鳥類、老鼠和昆蟲。保護您的家禽免受這些有害之物攜帶的細菌和疾病至關重要：如蠕蟲和其它寄生蟲、禽流感等病毒、沙門氏菌和彎曲杆菌等細菌、或其它病原體。無論您是大型商業企業的一員還是將養禽作為業餘愛好，請確保接觸您的禽群的所有人都遵守生物安全措施，以避免這些威脅。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處 (cooperative extension office)。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



檢查表：幫助保持您禽群健康的提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan) 的生物安全原則。

- 瞭解導致疾病風險的因素：**不僅僅是野生鳥類和有害之物本身，羽毛、鳥巢、糞便和其它有機物也可攜帶疾病。這些東西可以通過家禽圍場、飼料和水源、甚至是您場地中的車輛而與您的禽群發生接觸。
- 定期檢查雞舍、圍欄和禽舍中**可使鳥類栖息、築巢或進入的區域。這些包括屋檐延長處、屋頂通風、架空電綫、撕裂的窗紗、孔洞和殘破的門洞。建築物牆壁周圍的混凝土護牆可阻止穴居動物。
- 在築巢季節之前掃除舊巢**——鳥類會年復一年地回到同一個鳥巢。
- 對家禽圍場進行清潔和消毒。**這包括清除污垢垃圾並將其扔掉。病鳥很容易污染草杆和其它草墊。
- 不要給野生鳥類、老鼠和昆蟲提供免費午餐！**立即清除溢出或未被吃掉的飼料，確保飼料儲存裝置安全且無孔。
- 保護您禽群的供水。**確保野生鳥類、老鼠和其它害蟲無法接觸它。如果可以的話，可以使用市政供水或經處理的水，這樣您就知道它是乾淨的。
- 不要在有水禽或其它野生動物糞便的區域內穿行或駕駛卡車、拖拉機或設備。**如果您無法避免這種情況，請徹底清潔鞋子、車輛和/或設備，以防止將病原體帶給您的禽群。
- 瞭解家禽疾病的警告性信號，**例如您的禽群吃喝多少的變化、禽群死亡數量增加或全身不適等症狀。

請務必：

查明您所在區域野生鳥類的遷徙季節的具體時間。在此期間需格外小心，以保護您的禽群免受傳染病的侵害。如果您發現本地野生鳥巢內有鳥蛋或幼鳥，請聯繫您的合作推廣服務。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注 Facebook 和 Twitter 上的“保護禽群”(Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

添加或替換家禽檢查表

從健康家禽著手是保持禽群免受疾病侵害的最佳方法。這意味著從參與《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan, 簡稱NPIP, 網址www.poultryimprovement.org)的來源購買家禽。始終實行良好的生物安全措施, 確保您的禽群保持健康且無病。

如果您發現或懷疑有任何異常, 請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處 (cooperative extension office)。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早, 就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單, 瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象, 請立即採取行動!

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)

✓ 檢查表：幫助您保持禽群健康的提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》的生物安全原則。

- 只從 **NPIP 認證的飼養者、孵化場和經銷商處** 購買或採購家禽。在採購替換家禽時，您可以索取孵化場或源農場的生物安全協議副本。
- 確認您購買的家禽已經過檢測**，沒有您當前禽群所檢測的疾病。
- 親自購買家禽時**，請檢查健康狀況和大致的年齡。不要購買看起來老或不健康的禽類。
- 始終用經常清潔、消毒和檢查的設備及車輛運輸** 替換的或新的家禽。對於商業運營，運送禽類的拖拉機/拖車在進入農場時應遵循入場生物安全協議。
- 對工具、籠子和任何其它用於運輸的設備務必進行清潔和消毒**。將空籠子放回拖車，再對籠子進行清潔和除污，然後才可將它們帶到另一個場地。
- 在裝載或運送家禽時穿戴特定場地的衣服**，包括鞋類。對於商業運營者，將家禽籠裝入拖車的人員應穿著特定場地的衣服或不進入分隔線。
- 回家後，對新添加的禽群** 進行 30 天的檢疫隔離。每天檢查打噴嚏、咳嗽、流鼻涕、眼睛腫脹、蟎蟲、虱子和其它健康問題。
- 將新的禽群與現有禽群合併後**，每天檢查原有禽群是否有任何疾病迹象。這種變化所引起的壓力可能導致潛在的疾病浮現出來。
- 為防止欺凌**，不要將幼禽添加到現有禽群中，直到所有禽類大小相同為止。

您知道嗎？

郵購孵化場為日齡幼禽提供的疫苗。根據過去的疾病暴發以及孵化場接種的疫苗，檢查您所在地區所需的疫苗。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注 **Facebook** 和 **Twitter** 上的“保護禽群” (Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

使用隔離線的檢查表

家禽疾病是由微小的病毒、細菌和其他微小顆粒引起的。這些病原可能無處不在，因此重要的是注意避免在衣服、鞋子或設備上轉移或蔓延這些病原。將家禽區域（您的家禽飼養區域）與其他區域之間隔離開來是做到這一點的最好方法。隔離線是一條功能線，將禽舍或圍欄（以及裡面的家禽）與潛在疾病源隔離。無論您是大型商業企業的一員還是將養禽作為業餘愛好，使用隔離線可以幫助您保護禽類健康。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處（cooperative extension office）。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：使用隔離線的提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》（National Poultry Improvement Plan）的生物安全原則。

- 明確您的隔離線。將您的整個禽舍/圍欄和任何室外通道區域包括在內。僅設置一個入口，以便對於誰或什麼跨越隔離線，您可以更好地進行控制。如有可能，用彩色膠帶標記此線。
- 如果您的禽群有未封閉的室外通道，仍然鼓勵您使用隔離線。
- 在您的生物安全計劃中，為您的禽區劃出界限，並清楚地說明管理員、訪客或供應商在跨越隔離線時必須遵守的注意事項。包括如何移動禽類、個人物品、食物、車輛、設備和供應品。並提供相關程序的培訓。
- 在您的入口點，設置一個專門的區域，在進入前更換鞋子和外衣。跨過隔離線後，在裡面設置的一個指定地點，穿戴現場專用的鞋子和衣服。
- 在入口點張貼標誌，提醒每個人跨越隔離線需要採取的步驟。
- 提供現場專用的工作服、鞋和清潔/消毒用品。
- 在入口點設置一個有自來水、肥皂或洗手液的水槽。張貼標誌提醒人們洗手。
- 保持一個場地進出紀錄簿。列出誰或什麼進入過您的家禽區（人、家禽、食物、車輛、設備），以及這些他們進出的時間。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注 **Facebook** 和 **Twitter** 上的“保護禽群”（**Defend the Flock**），並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

報告異常死亡事件的檢查表

儘管每個飼養家禽的人士都竭盡全力保證家禽的健康和完好，然而，現實是您會在禽群中發現死亡的家禽。但是，什麼是正常現象，什麼是不正常現象呢？重要的是要明白什麼狀況是出了問題以及其後果可能是什麼。無論您是大型商業企業的一員還是將養禽作為業餘愛好，對於高於正常數量的家禽死亡或家禽因不明原因死亡等事件，您都需要確保知道報告的時間以及方式。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處（cooperative extension office）。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)

✓ 檢查表：報告異常死亡事件的提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》（National Poultry Improvement Plan）的生物安全原則。

- 知道什麼時候應該擔心：有些家禽的死亡屬正常現象。然而，在您所飼養的家禽中，如有很大比例的家禽發生死亡或將要死亡，這就屬不正常現象。
- 排除明顯的原因，例如被食肉物種所傷害、天氣問題或其他外部因素。您並不需要對這類家禽的死亡進行報告，相反，您需要考慮解決發生問題的根源，這樣您便可以避免此類現象的再次發生。
- 如果您發現家禽出現疾病的跡象，請對相關現象做好記錄。
- 如果您發現家禽因任何疾病或不明原因死亡的跡象，請立即向動物健康管理人員報告。這樣將有助於防止疾病的傳播並保護鄰近區域內的禽群。

家禽感染疾病的跡象：

- 精力下降，食欲不振
- 產蛋率低，軟殼蛋或畸形蛋
- 頭部、眼瞼、冠部、肉垂以及小腿腫脹
- 肉垂、冠部以及小腿等部位呈紫色
- 呼吸困難
- 流鼻涕以及打噴嚏
- 頭頸等部位扭動
- 出現絆倒或跌倒
- 腹瀉
- 活動量減少
- 身體出現震顫
- 打轉現象
- 身體完全僵硬

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的消息，請關注 **Facebook** 和 **Twitter** 上的“保護禽群”（**Defend the Flock**），並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

使用周邊緩衝區的檢查表

當飼養家禽時，您需要取得日常用品和設備。同時，需要注意避免帶入可能使您的禽類生病的細菌。將您的家禽區（您的家禽飼養區域）與其他區域隔離開來將有助您達到這兩方面的需求。您可以建立一個周邊緩衝區：在您的禽舍之外的區域，為您在看管禽類時提供一個工作空間，但同時與其他區域又是分開的。對小農場和後院養殖者來說，這可能只是一塊位於雞舍或穀倉的附近用來保存飼料箱和設備的場地。但在大型的農場，周邊緩衝區可能包括飼料箱、禽糞棚、堆肥區、禽蛋室、發電機和泵房。無論您是大型商業企業的一員還是將養禽作為業餘愛好，把與禽類有關的活動安排在周邊緩衝區內進行，而把非禽類相關的活動安排在其外邊，可以有助於保持您的家禽健康。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處（cooperative extension office）。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：使用周邊緩衝區的提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》（National Poultry Improvement Plan）的生物安全原則。

- 設立周邊緩衝區，並具有足夠的空間，能夠在不離開緩衝區的情況下，完成所有與禽類有關的正常事務（除了清除死禽外）。
- 在您的生物安全計劃中提供一張清晰勾勒出周邊緩衝區的地圖。列出人們進入或離開此區域時必須遵守的規則。進行培訓並張貼標誌，提醒人們需要採取的步驟。
- 禁止非必要人員和物品（包括車輛）進入緩衝區。在緩衝區外設置一個停車場，附近設置通往緩衝區的明顯入口。
- 要求對進入周邊緩衝區的車輛或設備進行清潔和消毒，並且是在其進入和離開緩衝區之前執行。
- 考慮在禽場入口處設置帶鎖柵欄。如果此方案不可行，就在周邊緩衝區入口處設置標誌，防止未經授權的進入。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注 **Facebook** 和 **Twitter** 上的“保護禽群”（**Defend the Flock**），並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

生物安全培訓檢查表

無論您有一個小的後院禽群還是一個大型的商業農場，只要所有人每次都遵守您設定的程序，生物安全就會發揮其最大的作用。這就需要制定一個培訓計劃，確保任何與您的禽群有接觸的人士（無論是員工、服務人員還是訪客）都知道他們需要做什麼。

當人們不知道或不理解生物安全規則，或者忽視這些規則不會有任何後果時，通常就會出現不遵守規則的情況。通過培訓，您可以改變您設施的生態文化，使遵守生物安全規則成為一個日常的習慣。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處 (cooperative extension office)。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處 (Cooperative Extension Office)

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：生物安全培訓提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan)的生物安全原則。

- 在第一次進入家禽飼養區之前**— 對所有定期進入家禽飼養區的業主、管理員和其他人員進行培訓。對於不會說英語的員工，請確保提供他們能理解的語言培訓和標識。
- 涵蓋這五個關鍵步驟!**任何進入生物安全場所的人士都應瞭解如何處理以下事項：
 1. 聯繫生物安全協調員；
 2. 尊重周邊緩衝區 (PBA)，包括在適合的區域停車；
 3. 使用抵達和生物安全進入程序進入PBA；
 4. 按照生物安全進入程序越過隔離線 (LOS)；和
 5. 執行與他們的特定工作相關的生物安全任務。
- 在培訓計劃中始終包括針對特定場址的程序**如果您願意，您也可以添加任何全場所或全公司的程序。
- 在訪問者到達之前做好準備。**在合同人員、服務人員、顧問和其他訪問者到達現場之前，告知他們有關您的生物安全程序。您可事先通過電話或書面形式告知他們。
- 每年都進行生物安全培訓。**記錄所有培訓並保留培訓記錄3年。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的消息，請關注Facebook和Twitter上的保護禽群 (Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

協調禽場生物安全的檢查表

良好的生物安全是保持禽群健康的一個關鍵部分，並且需要良好的協調措施來保持。這就是為什麼每個飼養家禽的設施都需要一名生物安全協調員。協調員會制定您禽場的生物安全計劃，並確保每個人都遵循它。該人士應瞭解生物安全原則，但不必是一位家禽獸醫。生物安全協調員是所有生物安全方面的引導者。他們處理小細節和大事務，使生物安全成為“每一天每一次”的例行工作。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處 (cooperative extension office)。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：生物安全協調員提示

本檢查表是為所有禽場或所有級別的生物安全協調員提供的一般性指南。具體職責視飼養家禽的種類及規模而定。

- 使用 poultrybiosecurity.org 上的信息手冊和模板著手制定生物安全計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan) 的生物安全原則。
- 評估禽場存在的風險並首先解決其中最大的風險。每個禽場都是獨一無二的，在生物安全上都有自己的優勢和劣勢。瞭解這些將有助於您確定優先順序。
- 專注於您能控制的事情。最好的計劃是切實可行的計劃。它涵蓋了禽場的常見程序，並提供了人們可遵循的明確步驟。
- 與現場人員一起制定並執行生物安全計劃。每位雇員都有責任維護禽場的生物安全並保護禽群，無論是涉及設施的結構和佈局，還是照顧禽群的日常任務。
- 對定期進入現場的所有人員進行生物安全協議方面的培訓，並將培訓記錄在案。
- 檢查該計劃是否得到遵守。如果違反了生物安全協議，即採取糾正措施。
- 每年或現場發生任何影響生物安全的變更時，即對計劃進行審查。記錄本次審查並根據需要對計劃作出更新。
- 調整生物安全計劃以應對不斷變化的風險或建議。例如，如果當地爆發禽流感，考慮加強生物安全措施，並將這些臨時的、更嚴格的措施寫入計劃。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的信息，請關注Facebook和Twitter上的保護禽群 (Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

安全處置死禽檢查表

這是一個不可避免且不幸的事實：您必定會遇到禽群中出現死亡的家禽。處理這些死亡家禽的最佳方法取決於您禽群的規模、您飼養的家禽類型以及您所處的位置。您需要知道在您的區域內允許怎麼做（規則因州而異）以及如何安全地進行處理。這是良好生物安全的重點部分。通過提前作計劃並使用正確的方法，您可降低給您的禽場帶來新的細菌或疾病的風險，並保護您的禽群免受更多的損失。

如果您發現或懷疑有任何異常，請立即致電您的禽群主管、獸醫或合作推廣辦事處（cooperative extension office）。請使用此表單記錄您所在地區的聯絡人電話號碼。您行動越早，就越容易將疾病控制在一個禽群中。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽或死禽

如果您看到您的禽群裏有大量的死禽或垂死的家禽，
或者有其他疾病的跡象，請立即採取行動！

獸醫

合作推廣辦事處 (Cooperative Extension Office)

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

電話號碼

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：安全處置死禽的提示

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan)的生物安全原則。

- 提前作計劃！**在您的生物安全計劃中包括處理屍體的程序。對於其死亡數字屬正常範圍的死禽，您需要一些常規的處理程序，另外還需要一個應對發生大量死亡的應急計劃。
- 確保您的程序包含以下基本內容：**
 - 處置方法遵循所有地方、州和聯邦法律
 - 如果使用接載服務，請說明如何將死禽移至接載地點，並顯示接載位置的車輛/設備從未越過周邊緩衝區。
 - 在現場地圖上畫出屍體移動路徑，或以其他清晰的方式進行解釋。
- 儘快收集所有禽類屍體**，每天至少收集一次。
- 以不會吸引野生飛禽、啣齒動物、昆蟲或其他動物的方式儲存或處置屍體。**收集箱應該帶有可用蓋緊的蓋子，並應充分覆蓋掩埋坑或堆肥，以防止穴居食腐動物。
- 避免設備和車輛之間的交叉污染。**離開農場前後都要對其進行清潔消毒。切勿使用相同的設備和車輛來進行喂養事務、糞便和屍體處理以及動物處理。除非您在把它們用於不同的事務之前，對其進行清潔和消毒。
- 要在一天結束時前往處置場地**，以避免將污染物從一個農場帶到另一個農場。

處置方法

處置方法可包括堆肥、焚燒、掩埋或化制。對於大多數禽場和各種規模的禽群，就地處置比將屍體運離現場更具生物安全性。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的信息，請關注Facebook和Twitter上的保護禽群 (Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

家禽糞便及墊料管理檢查清單

飼養或處理家禽時，您需要處理其糞便。根據您飼養家禽的方式，您可能還需要處理用過的家禽墊料。正確管理這些物料是生物安全的一個關鍵組成部分。禽流感病毒可以在糞便和墊料中存活很長一段時間，這些物品也可能攜帶其他污染物。

那麼，如何安全地管理家禽糞便和墊料呢？您可以採取一些簡單的措施：每天對您的禽群進行防護處理，並提前計劃以防止在爆發期間疾病的傳播。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處 (Cooperative Extension Office)

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：管理家禽糞便及墊料

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan)的生物安全原則。

- 評估您用於清除、儲存和處理糞便及用過的墊料的場所和選項。**這可能是在場內或場外。正確的方法取決於家禽的種類和數量以及您所在飼養場所的房舍系統類型。
- 制定長時間爆發情況下進行長期儲存的後備計劃。**根據病毒傳播的風險，可能不允許在場外散佈或儲存糞便及墊料。
- 確定範圍：**哪些糞便及墊料需要您在現場管理，以及在給定的時間內產生了多少糞便及墊料？
- 在進場之前，對清除糞便所用的任何車輛和設備做**清潔和消毒處理**。
- 設置涵蓋以下基本要素的標準過程：**
 - 收集、運輸、儲存和/或利用糞便
 - 任何適用的州或地方法律
 - 環境問題
 - 野生動物、昆蟲和啮齒動物的防治
- 在新增任何家禽之前**，清除禽舍中的所有糞便及墊料，並進行全面的清潔和消毒處理。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注Facebook和Twitter上的**保護禽群 (Defend the Flock)**，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

維持安全供水檢查清單

確保您禽舍的水質優良是生物安全的一個關鍵組成部分。您的家禽需要乾淨、安全的飲用水，您也需要用水給家禽降溫、清潔您的飼養場所及設備，同時不造成污染。水會攜帶病原體，因此，您如何選擇用水來源或進行水處理，對於保護您的家禽健康來說至關重要。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處 (Cooperative Extension Office)

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：維持安全供水

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan)的生物安全原則。

- 儘可能使用密閉性的水源水** (水井或市政供水系統)，以用於飲用、蒸發冷卻和清潔。對家禽來說，這是生物安全性最高的水源。
- 如果必須使用地表水，請先對其進行消毒!** 池塘、溪流和其他地表水可能攜帶致病細菌。給水消毒可殺死這些細菌。
- 測試您的禽舍內使用的水是否含有細菌。** 定期測試可以使您大致瞭解用水系統的清潔程度。如果細菌數太高 (超過最高可接受水平)，您就會知道此時需要對水進行消毒。
- 選擇水處理方法時請諮詢專家意見。** 正確的方法取決於許多因素。例如，如果您家禽的供水中包含某些疫苗，則需要使用不會使疫苗失效的水處理方法。專家可以幫助您選擇有效的水處理方法，同時不會對禽群或水系統造成損害。
- 請寫下來。** 在您的生物安全計劃中納入為您的家禽提供未受污染的水的措施。這可能包括書面的用水衛生程序、水處理記錄表和看管人員指南。
- 如果無法進行水處理，請在您的生物安全計劃中納入替代方案。** 請說明您對未經處理的系統帶來的風險的看法，以及為減輕這些風險而採取的措施。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注Facebook和Twitter上的保護禽群 (Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

家禽飼料和替換墊料檢查清單

食物和乾淨的墊料是家禽飼養場所需要充足供應的兩類物品。這兩類物品還會引起野生動物、啮齒動物和昆蟲的注意。為了最大程度上減少污染幾率，在接收、儲存和處理這些物品期間，請務必小心謹慎。您可以採取簡單幾步措施，確保您家禽飼料及墊料的安全——並且不會攜帶可能使您的家禽生病的細菌。



檢查背面的清單，瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病迹象，請立即採取行動！

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處 (Cooperative Extension Office)

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 檢查表：家禽飼料和替換墊料

該檢查表是實施良好生物安全的一般指引，但如果您有特定場址的生物安全計劃，則請遵循該計劃。商業養殖者應確保其特定場址計劃遵循《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan)的生物安全原則。

- 確保運送拖車有遮蓋**，以避免飼料、飼料配料和新鮮墊料在運輸到農場期間被污染。
- 將飼料、飼料配料和新鮮墊料儲存在封閉式容器或建築物內**，以避免污染。
- 將飼料、飼料配料和新鮮墊料放入禽舍時，請務必小心謹慎**。只能使用經過清潔消毒的設備，或者最好使用處理飼料和新鮮墊料的專用設備。
- 儘快清理任何溢出物**，以儘量減少引來野生動物和啮齒動物的幾率。
- 將所有袋裝飼料放在地面之上，並採取控制啮齒動物的措施**。
- 每天都要檢查飼料是否溢出**。確定發生的飼料溢出並採取措施減少溢出。
- 請寫下來**。在您的生物安全計劃中納入您在現場採取的保護家禽飼料和墊料免受野生鳥類、啮齒動物、昆蟲和其他動物污染的措施。這可能包括書面方案、記錄表和承包商指南。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的信息，請關注Facebook和Twitter上的保護禽群 (Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture

生物安全審核檢查清單

如果您加入了《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan, 縮寫為NPIP)、並滿足一定的禽群規模要求、且希望在高致病性禽流感襲擊您的禽群時,能夠有資格獲得最高賠償,則您需要完成定期的生物安全審核。與您的NPIP官方州級代理人進行的這些書面審核,可確保您已制定並實施了可靠的生物安全計劃。

儘管其他禽群不要求審核,但美國農業部(USDA)鼓勵所有家禽生產者遵循NPIP的生物安全性指南。這是減少禽群染病風險的最佳方法之一。



檢查背面的清單,瞭解有助於保持您禽群健康的提示。



報告病禽

如果您看到疾病跡象,請立即採取行動!

電話號碼

獸醫

合作推廣辦事處 (Cooperative Extension Office)

州獸醫/動物或家禽診斷實驗室

USDA

866.536.7593



動物與植物健康檢驗服務 (Animal and Plant Health Inspection Service)



✓ 生物安全審核：期望內容

如果您加入了NPIP且基於您的禽群規模有資格獲得審核，以下概述為您在審核期間可期望的內容。

- 生物安全審核是基於書面的審核。**將您的生物安全計劃和所有相關文檔保存在便於您和/或審核人員查看的地方。NPIP官方州級代理人將決定是親自（帶有記錄）還是以電子方式完成審核。
- 如果您未通過初始審核，則可以請求進行“檢查審核 (check audit)”。**該現場審核將由包括美國農業部家禽專家、NPIP官方州級代理人以及熟悉您的業態的獲得執照和認可的家禽獸醫組成的團隊進行。
- 審核人員將會查看**生物安全計劃、培訓材料、正在執行NPIP原則的文檔、所採取的任何糾正措施的記錄以及生物安全協調員的年度審查結果。
- 完成檢查審核，**並表明您已經採取糾正措施後，您將會被恢復為符合NPIP生物安全原則。
- 至少每2年進行一次審核，**或是其間有足夠的次數NPIP官方州級代理人確定合規。

如需瞭解更多關於如何保持禽群健康的資訊，請關注Facebook和Twitter上的保護禽群 (Defend the Flock)，並訪問 www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock。





United States Department of Agriculture



您是否擁有家禽或從事與家禽有關的工作？

讓我們共同努力保持家禽健康。

請使用這些基本提示保持您的禽群健康，並防止嚴重疾病的傳播，例如禽流感及新城疫。

1. 始終實施良好的生物安全措施。

請查閱《國家禽類改良計劃》(National Poultry Improvement Plan) 的14項生物安全原則 (www.poultryimprovement.org/documents/StandardE-BiosecurityPrinciples.pdf)，並為您的禽場創建一個生物安全計劃。

2. 在與您的禽群接觸之前和之後，請記著清洗您的雙手。

若您沒有肥皂和水，請使用洗手液。

3. 保護好您自己。

請勿親吻或依偎您的家禽。

4. 保護好您的家禽。

針對野生鳥類 (包括其糞便和羽毛)、嚙齒動物和昆蟲，要建立控制方案。在使用之前及之後，對所有的家禽設備進行清潔和消毒。

5. 監測您禽群的健康。

瞭解疾病的徵兆，並每天檢查您的禽群是否有任何疾病跡象。對病禽立即進行檢疫隔離。

6. 報告病禽！

請撥打美國農業部 (USDA) 免費電話**1.866.536.7593**聯繫我們的獸醫。USDA可以免費對您的家禽進行檢驗，確保其沒有嚴重的家禽疾病。



如要獲得免費資源並瞭解更多有關良好生物安全措施的信息，請訪問：
www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock

讓我們共同努力保持家禽健康

USDA是平等機會提供者、雇主和出借者。
項目援助編號2248ZH-TW | 2019年9月簽發